



Jeff Koons (1995). *Three Ball Total Equilibrium Tank* (Two Spalding Shaq Attaq, One Spalding NBA Ti off), 1986. Glass tank, steel stand, sodium chloride reagent, distilled water, three basketballs

# made **readymade** ready FUNDACIÓN JUMEX



Sherrie Levine (1947). *Buddha*, 1996. Cast Bronze

GALLERY

## an unruly history ◀ 2008 of the readymade

The exhibition begins with work of Duchamp and extends to work made by many artists, including a majority from Latin America, who are practicing today.

The exhibition was organized by The Jumex Foundation in collaboration with The Tate Modern of London



Abraham Cruzvillegas (1968). *Cascadia Subduction*, 2004. Madera y raquetas de tenis

## the unruly history / una historia desenfocada

Jesica Morgan [Interview]

*You curated an exhibition on the history of the ready-made. What is the history of the readymade and why work with the Colección Jumex?*

▶ At Jumex I found the perfect combination of the presence of many readymade works and a continuation of this concept through to the present day in addition to the readymade environment of the factory where the exhibition takes place.

*Have the artists also used luxury products, or the piece becomes a luxury once it has been transformed into a readymade?*

▶ Certainly art is a luxury commodity in one sense and I am definitely interested in that paradox. The current market conditions have of course exacerbated this climate and it is interesting to reconsider this effect in the context of the exhibition and the factory-like display of the works.

*Will US artist that worked between 1950 and 1960 mainly be explored?*

▶ The exhibition begins with work of Duchamp and extends to work made by many artists, including a majority from Latin America, who are practicing today.

*Did Duchamp and his readymade influence Latin American artists as much as the US artists? If so, how?*

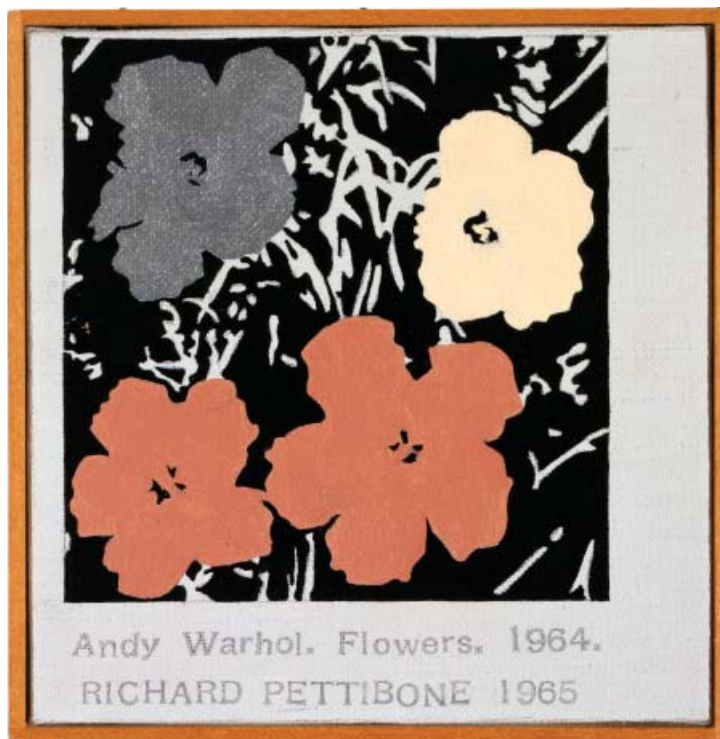
▶ Without a doubt the influence is global. In some cases one can witness a more politicized interpretation of the readymade, for example in the work of Brazilian Cildo Meireles. In other cases one observes the humor of the readymade in work by Adriana Lara for example. The impact is as diverse as the many concepts initiated by Duchamp.

\* \* \*

*Usted curó esta exhibición sobre la trayectoria del readymade. ¿Cuál es esa historia y por qué trabajar para la Colección Jumex?*

▶ En la Colección Jumex encontré la combinación perfecta para esta exposición, aparte de la muestra ya existente de trabajos *readymade* propiedad de la fundación. El resultado es una exhibición en donde se aprecia la continuidad de dicho concepto hasta hoy en día dentro del contexto *ad hoc* que existe en el lugar en donde ahora se exponen las piezas.

*¿Los artistas han usado objetos de lujo o la obra se convierte en un artículo de lujo una vez que ha sido transformado en readymade?*



Richard Pettibone (1938). *Andy Warhol, Flowers, 1964, 1965*. Acrílico sobre lienzo

▶ Es cierto que el arte es un bien de lujo y estoy definitivamente interesada en esta paradoja. Desde luego, las condiciones actuales del mercado son las que han exacerbado esa realidad. Por lo mismo, es interesante reconsiderar los efectos del mercado poniendo especial atención al ambiente en el cual se desarrolla esta exhibición, así como al lugar con apariencia de bodega en el que se inserta.

*¿Serán explorados principalmente los artistas norteamericanos que trabajaron entre 1950 y 1960?*

▶ Nuestra exhibición comienza con una obra de Duchamp y se amplía hasta abarcar el trabajo realizado por otros artistas, incluyendo a una mayoría latinoamericana que actualmente está en plena producción.

*¿Duchamp y sus readymades influyeron en los artistas latinoamericanos tanto como en los norteamericanos? Y si así fue ¿cómo se manifestó dicha influencia?*

▶ La influencia de Duchamp fue global, de modo que en algunos casos uno puede ser testigo de una interpretación politicizada del *readymade* (Cildo Meireles es un ejemplo). En cambio, en otros artistas podemos observar el humor propio de este género (es el caso de Adriana Lara). El impacto ha sido tan diverso como diversos son los conceptos propiciados por Duchamp.



Felix González Torres (1957-1996). *Untitled (Last Light)*, 1993. Twenty-four 10 watt Light bulbs, plastic Light sockets, extension cord dimmer switch

#### About the Curator

Jessica Morgan is a curator of the Tate Modern of London, where she organizes exhibits such as *Common Wealth* (2003), *Time Zones* (2004), *The World As a Stage* (2007), *Martin Kippenberger* (2006), among others. In *An unruly history of the readymade* Jessica Morgan surveyed the entire Jumex Collection, which now numbers some 1800 works in different media. After this careful overview, she selected a group of works that were then supplemented with additional works from private collections in Mexico and abroad. Over 100 works are included in the exhibition and are presented in the Gallery of Fundación/Colección Jumex, in México.

Jessica Morgan es curadora del Tate Modern de Londres, donde ha organizado exhibiciones como *Common Wealth* (2003), *Time Zones* (2004), *The World As a Stage* (2007) y *Martin Kippenberger* (2006), entre otras tantas. Para organizar *An unruly history of the readymade*, realizó una revisión exhaustiva de la Colección Jumex, con más de 1800 trabajos de diferentes medios. Después de una cuidadosa selección, la muestra se complementó con piezas provenientes de colecciones privadas de México y el extranjero hasta reunir alrededor de 100 trabajos que ahora se presentan en la Galería de la Fundación/Colección Jumex en México.

// The impact is as diverse as the many concepts initiated by Duchamp. —J. M.

El impacto ha sido tan diverso como diversos son los conceptos propiciados por Duchamp. —J. M. //



Jacques Villeglé (1926). El que sigue ruidoso de colores. Rue Rambuteau-Plateau Beaubourg, 1975. Posters desgarrados